

## 通告 Aviso

第一職階關務督察及機械專業關務督察之限制性晉升培訓課程錄取開考  
O concurso de admissão ao curso de formação para o acesso condicionado na categoria de inspector alfandegário e inspector alfandegário mecânico, ambos de 1.º escalão

### 英語筆試及口試 Provas escrita e oral da língua inglesa

就進行中的海關關員編制一般基礎職程第一職階關務督察及專業職程第一職階機械專業關務督察之限制性晉升培訓課程錄取開考，茲通知各投考人有關標題所指的考試將安排於2020年9月2日（星期三）在澳門理工學院貝爾英語中心進行。

Relativamente ao concurso de admissão ao curso de formação para o acesso condicionado na categoria de inspector alfandegário da carreira geral de base e inspector alfandegário mecânico da carreira de especialistas, ambos de 1.º escalão, do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, avisa-se os candidatos que as provas em epígrafe terão lugar no Bell Centre of English do Instituto Politécnico de Macau em 2 de Setembro (Quarta-feira) de 2020.

附件之投考人需按指定日期及時間提前15分鐘抵達考試地點。自宣告開始後未進入考場或遲到之投考人將不予進入考場並即被視為放棄是次晉升開考。

Os candidatos no anexo devem comparecer no local de provas na data determinada e 15 minutos antes das horas indicadas, os candidatos, que não entrem no local de prova depois de ser anunciado o início das mesmas ou chequem atrasados, não podem entrar no local mencionado e são considerados desistidos à candidatura do presente concurso.

各投考人必須穿著整齊便服及帶備澳門永久性居民身份證以便核實身份，並需自備藍色原子筆，不得使用塗改液/帶。

Todos os candidatos devidamente com traje civil, devem apresentar-se os seus Bilhetes de Identidade de Residente de Permanente de Macau, de forma a que os dados de identificação sejam verificados, e ser munidos de esferográficas de côr azul, sendo proibido utilizar tinta branca/fita de correcção.

出席考核適用《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十條之規定，各單位應予以配合，確保投考人能出席是次開考。

Segundo o disposto, em relação à prestação de provas, no artigo 130º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, as subunidades devem fazer a colaboração, de modo a garantir a participação dos candidatos no âmbito do presente concurso.

並要求各單位負責人作出適當之調配，使各投考人於知識考試當日凌晨零時起不列入工作輪值表內。

Solicita-se que os responsáveis das respectivas subunidades orgânicas tomem as disposições adequadas, com o fim de não alistar os candidatos, desde 00H00 do dia de prova, no escalado de serviço.

是次英語筆試及口試的安排可瀏覽網頁<http://www.customs.gov.mo>。

Podem consultar-se a desposição das provas escrita e oral da língua inglesa através do website: <http://www.customs.gov.mo>

附件：第一職階關務督察及機械專業關務督察之限制性晉升培訓課程錄取開考 – 英語筆試及口試時間表及投考人名單

Anexo: O concurso de admissão ao curso de formação para o acesso condicionado na categoria de inspector alfandegário e inspector alfandegário mecânico, ambos de 1.º escalão – o horário das provas escrita e oral da língua inglesa e a lista dos candidatos.

考試日期：2020年9月2日 (09：30)

Data da prova: 2020/09/02 (09H30)

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心

(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: Bell Centre of English do Instituto Politécnico de Macau

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3.º andar)

投考人 編號 N.º do candidato	副關務督察/ 機械專業副關務 督察編號 N.º do SIa/SIam	中文姓名 Nome em chinês	葡文姓名 Nome em português
001	26981	吳家傑	Ng Ka Kit
002	04941	何家成	Ho Ka Seng
003	01005	梁仲然	Leong Chong In
004	39975	徐健	Choi Kin
005	64941	王威	Wong Wai
006	43981	蔣力行	Cheong Lek Hang
007	10920	何雪艷	Ho Sut Im
008	61981	趙輝	Chio Fai
009	33981	何文熙	Ho Man Hei
010	06971	陳家輝	Chan Ka Fai
011	08961	梁達庭	Leong Tat Teng
012	48941	黃汜	Wong Chi
013	44921	梁志強	Leong Chi Keong
014	58991	蕭冠宇	Siu Koon Yu
015	35101	鄭錦聲	Cheang Kam Seng
016	20941	黃文源	Wong Man Un
017	13910	余水意	U Soi I
018	60981	賴兆宏	Lai Sio Wang
020	42981	霍民禮	Fok Man Lai
021	04951	梁偉鵬	Leong Wai Pang
022	42961	何永駿	Ho Weng Chon
023	09980	方小萍	Fong Sio Peng
024	56961	陳志文	Chan Chi Man
025	15971	湯永耀	Tong Weng Io
026	20981	陳耀權	Chan Io Kun
027	77911	潘清淵	Pun Cheng Un
028	29981	劉志聰	Lao Chi Chong
029	53931	何志強	Ho Chi Keong

投考人 編號 N.º do candidato	副關務督察/ 機械專業副關務 督察編號 N.º do SIa/SIam	中文姓名 Nome em chinês	葡文姓名 Nome em português
030	08980	關春蘭	Kuan Chon Lan
031	31940	何佩甄	Ho Pui Ian
032	70931	黃國輝	Wong Kuok Fai
033	04970	古少儀	Ku Sio I
034	34981	鄺慧聰	Kuong Wai Chong
035	05930	古燕琮	Ku In Keng
036	32940	曾綺華	Chang I Wa
037	47921	梁文雄	Leong Man Hong
038	05961	黃志寧	Wong Chi Neng